FLYLITE

הוראות שימוש

מקסימום 22 ק"ג

היבואן: טרולו ישראל בע"מ
שדרות רוטשילד 19, תל אביב
היצרן: BRITAX
ארץ יצור - סין

עגלת ילדים זו נבדקה בהתאם
לתקן EN 1888-2:2018+A1:2022

חשוב ! יש לקרוא בקפידה ולשמור לשימוש עתידי.

אזהרות

אין להשאיר את הילד ללא השגחה .
יש לוודא שכל התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש.
למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה.
אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.
יש להשתמש תמיד במערכת הריסון.
מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.
יש לבדוק שהתקני החיבור של מרכב הישיבה מותקנים כהלכה לפני השימוש.

העגלה לשימוש מגיל הלידה ועד משקל של 22 ק"ג או עד גיל 4 שנים, המוקדם מביניהם .
המלצה לשימוש כשגב המושב בתנוחת השכיבה המרבית עבור יילודים
לפני השימוש בטיולון יש לוודא שכל מנגנוני הנעילה מאובטחים כהלכה
אין לאפשר לילדים לשחק במוצר זה.
אין לאפשר לילד לטפס על הטיולון או לעמוד על המושב .
המשקל המרבי המותר עבור סל האחסון הוא 6 ק"ג .
חריגה מהמשקלים המקסימליים הינה מסוכנת ועלולה לפגוע ביציבות הטיולון .
יש להשתמש רק בחלקי חילוף ואביזרים נלווים שאושרו ע"י היצרן .

אזהרות

טיולון זה מיועד לילד אחד.
אין להניח או לתלות חבילות, תיקים או ציוד אחר על הידיות או על הגגון. הדבר עלול להוביל לנפילה של הטיולון או קריסה של הגגון. כל מטען המחובר לידית או/ וגם לחלק האחורי של משענת הגב או/וגם לצדי הטיולון יכול להשפיע על יציבות הטיולון.
יש להקפיד להשתמש בבלמים בכל עצירה, בכל הוצאה או הכנסה של הילד.
יש להשתמש ברתמת הבטיחות בצורה נכונה.
יש להשתמש תמיד ברתמת המפשעה יחד עם חגורת המותניים.
אין להרים את משענת הגב למצב ישיבה כאשר הילד בטיולון הוא תינוק שנולד ועד גיל 6 חודשים.
יש להרחיק את הטיולון ממקורות חום ואש.
אין לרדת עם הטיולון במדרגות.
הוצא את הילד מעגלת הילדים וקפל אותה, לפני שתעביר את העגלה מעל מדרגות או מדרגות נעות.
אין לאפשר לילדים לעמוד על המושב.
אין להשאיר את העגלה ואת אביזריה בקרבת אש גלויה או להבות.

תוכן העניינים

אזהרות ומידע חשוב עבור עגלת ילדים זו 1

תכולת הקופסה:
חלקי עגלת ילדים
חלקי אביזרים לעגלת הילדים 4

תכונות עגלת ילדים זו 5

הרכבת עגלת הילדים 6

פתיחת המסגרת

חיבור והסרה של הגלגלים האחוריים

חיבור והסרה של הגלגלים הקדמיים

שימוש בכיסוי הגשם

חיבור קשת הבטיחות

תפעול עגלת הילדים

הפעלת הבלמים 8

כוונון משענת הרגליים 8

כוונון משענת הגב 9

הנחת החגורה 10

כוונון גובה החגורה 13

כוונון החגורה 13

שחרור החגורה 14

השימוש בריפוד הכתפיים 14

קיפול העגלה 14

אביזרים לעגלת הילדים

חיבור ריפוד המושב 15

חיבור מחזיק הכוסות 16

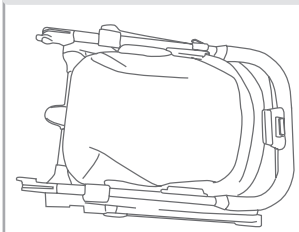
טיפול ותחזוקה

טיפול ותחזוקה 17

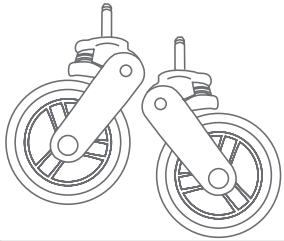
סמל זהירות זה מופיע במהלך שלבים מסוימים במדריך זה כדי להתריע בפניך על סכנת פציעה מחלקים נעים.

תכולת הקופסה: חלקי העגלה

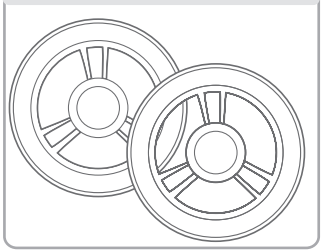
1 x עגלת ילדים



2 x גלגלים קדמיים

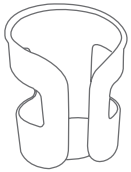


2 x גלגלים אחוריים

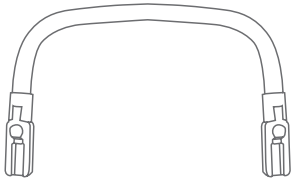


תכולת הקופסה: אביזרים לעגלת הילדים

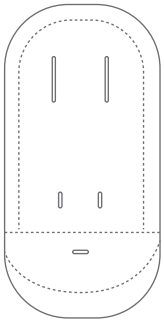
1 x מחזיק כוסות



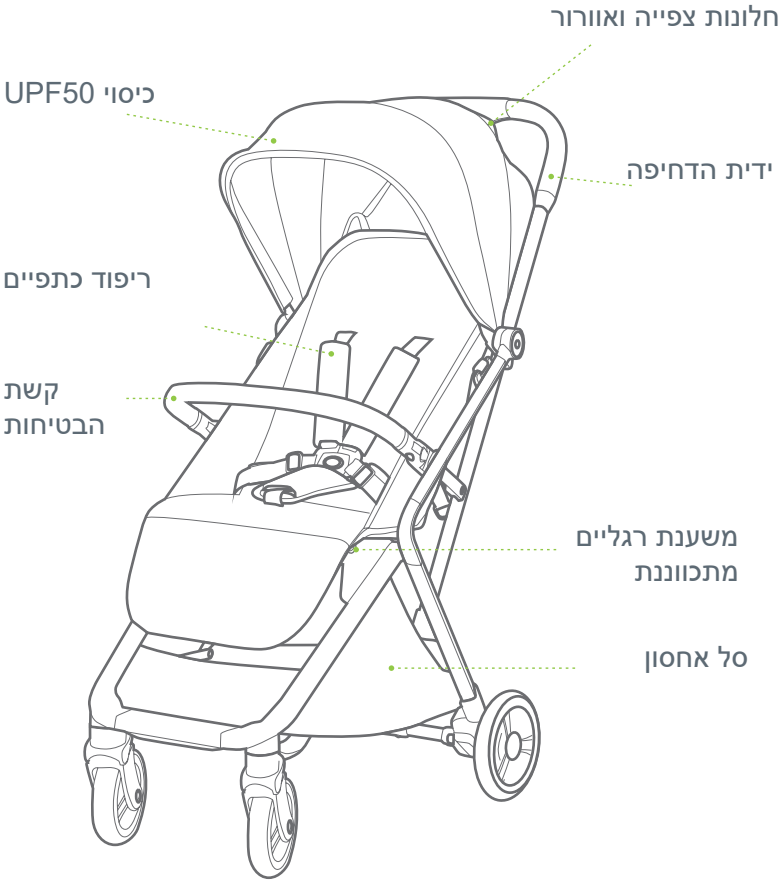
1 x קשת בטיחות

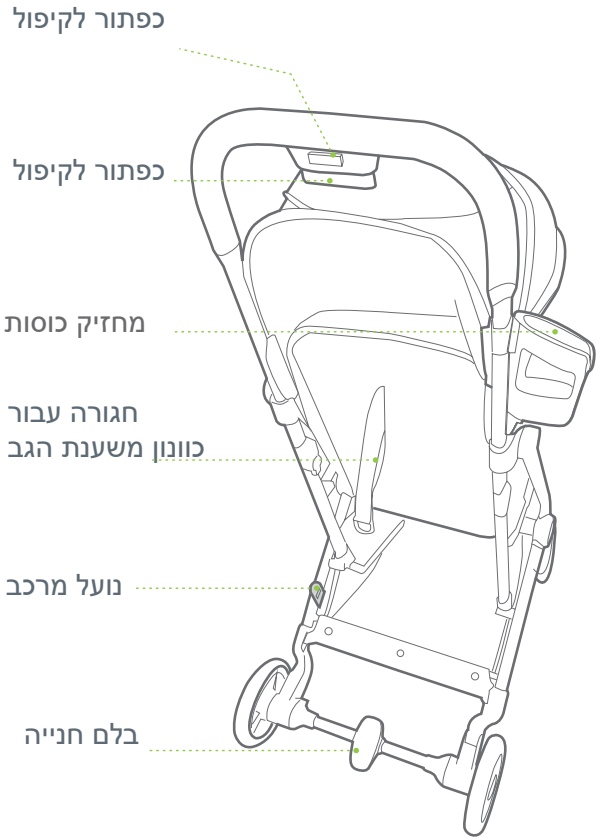


1 x ריפוד למושב



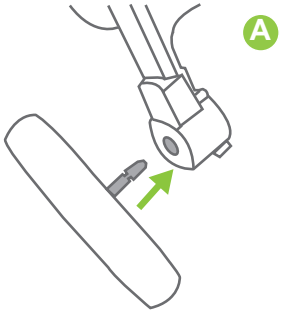
תכונות עגלת ילדים זו



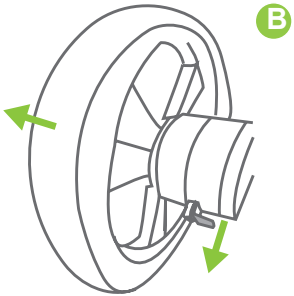


הרכבת עגלת הילדים

חיבור והסרה של הגלגלים האחוריים



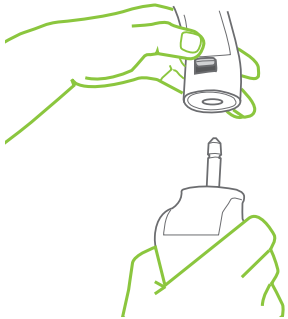
A. להרכבת הגלגלים האחוריים, הכנס את ציר הגלגל לבית הגלגל האחורי ולחצו אותו, עד שייכנס באופן מובחן למקומו. משוך את הגלגל כדי לוודא שהוא נעול במקומו.



B. לפירוק הגלגלים האחוריים, משכו את נעילת המתכת בצד התחתון של בית הגלגל האחורי כלפי מטה ומשכו את הגלגל החוצה .

הרכבה ופירוק של הגלגלים הקדמיים

A. להרכבת הגלגלים הקדמיים, הכניסו כל גלגל לבית הגלגל האחורי ולחצו אותו, עד שייכנס באופן מובחן למקומו. משכו את הגלגל כדי לוודא שהוא נעול במקומו.



B. לפירוק הגלגלים הקדמיים, לחצו על לחצן השחרור המהיר מאחרי רגל ההכנסה.

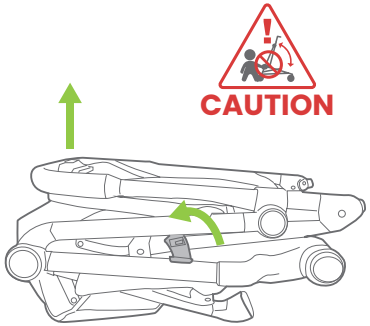
פתיחת המסגרת

הוראות חשובות:

- שחררו בזהירות את נעילת המסגרת ופתחו את המסגרת.
- בעת פתיחת העגלה, יש להיות מודעים לסיכון לפציעה מחלקים נעים ומנעילות. הרחיקו ידיים וגפיים מחלקים אלה.
- בעת פתיחת העגלה קיימת סכנת פגיעה באצבעות או בחלקי גוף אחרים. לכן, נדרשת זהירות מיוחדת.
- הרחיקו ילדים בעת פתיחת העגלה.
- פתחו את העגלה לאט והיזהרו בזמן הכנסת הידיים. הכי קל לפתוח את העגלה אם תניחו את הידיים על הידית.

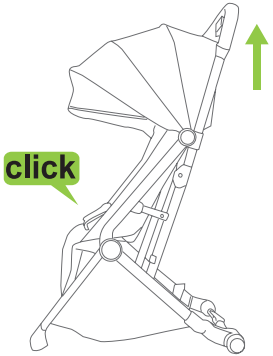
A

שחררו את נעילת המסגרת בחלקה החיצוני של המסגרת ומשכו באיטיות את ידית הדחיפה כלפי מעלה לפתיחה.



B

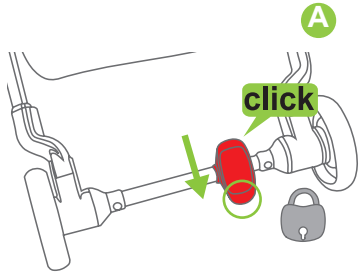
משכו את ידית הדחיפה כלפי מעלה עד שהמסגרת פתוחה ונעולה במלואה.



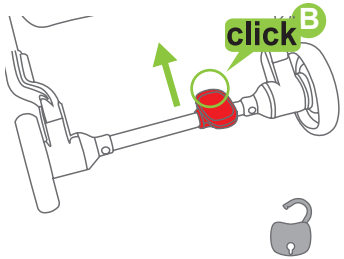
הפעלת הבלם

אזהרות:

הפעילו תמיד את הבלמים כאשר העגלה נייחת.



A. להפעלת הבלם, לחצו על דוושת הבלם הפונה לכיוונכם, עד שתשמעו נקישה.

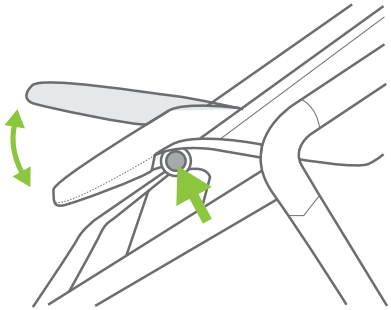


B. לשחרור הבלם, לחצו על דוושת הבלם הפונה בכיוון הפוך אליכם, עד שתשמעו נקישה.

כוונון משענת הרגליים

הוראות חשובות:

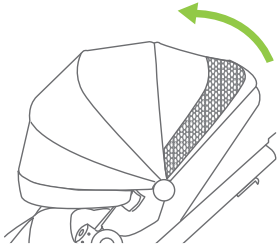
- **משענת הרגליים נועדה לנוחות ילדכם.**
- **משענת הרגליים אינה מיועדת לתמוך במשקל נוסף.**
- **אין לאפשר לילדים לעמוד או לשבת על משענת הרגליים. היא משתחררת כאשר מפעילים עליה משקל נוסף.**
- **אם משענת הרגליים משתחררת, פשוט הרימו אותה בחזרה כדי להחזיר אותה למצבה המקורי.**



לחצו על הכפתורים משני צידי משענת הרגליים וכוונו למיקום הרצוי.

השימוש בכיסוי הגשם

הערה חשובה: השמש זורחת בקרינה חזקה. אל תחשפו את ילדכם לקרינת שמש ישירה. הכיסוי או המגן של מוצר זה אינם מספקים הגנה מלאה לילדכם מפני קרני השמש המזיקות.



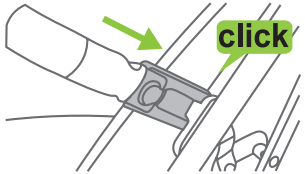
כדי לחשוף את חלון הצפייה והאוורור, פתחו את הרוכסן של חלק הכיסוי האחרון.

חיבור קשת הבטיחות

יש להשאיר תמיד את הקשת מחוברת כאשר ילד יושב בעגלה.

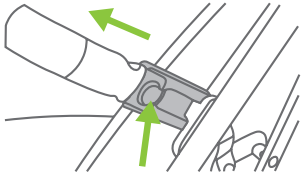
A

A. כוונו את קצות קשת הבטיחות אל תושבות קשת הבטיחות בעגלת הילדים ודחפו את קשת הבטיחות פנימה, עש היא תינעל במקומה.



B

B. החזיקו את כפתורי השחרור לחוצים לצורך השחרור ומשכו את קשת הבטיחות החוצה. שחררו רק צד אחד לכניסה ויציאה קלות.



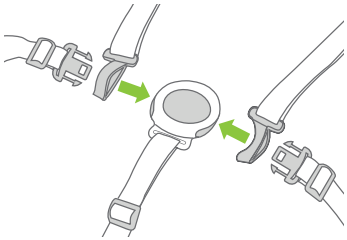
הנחת החגורה

⚠ הוראות בטיחות:

- **השתמשו תמיד בחגורה.**
- **ודאו שילדכם קשור בחגורה מותאמת כהלכה.**
- **החגורה המותאמת חייבת להיות מונחת היטב על הילד.**
- **לעולם אין לנעול את החגורה באבזם אם היא אינה מותאמת כראוי לילד בעגלה, מכיוון שהחגורה עלולה ליצור לולאות שעלולות להוות סכנת חנק.**
- **כאשר החגור אינה בשימוש, יש לנתק את רצועות הכתפיים מחגורת הירך ומאבזם החגורה כדי למנוע חנק.**
- **ילדכם מאובטח באמצעות חגורת חמש נקודות.**
- **כדי לדחוף את לשוניות החגורה בחזרה לתוך המנעול ולאבטח את הילד בחגורה, אנא עקבו בקפידה אחר השלבים מימין.**

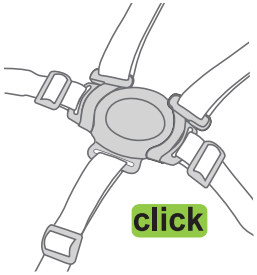
A

יש להפעיל תמיד את הבלמים לפני הנחת הילד בעגלה. מקמו את חגורת הכתפיים ממש מעל כתפו של הילד ואת חגורת המפשעה בין הרגליים.



B

החזיקו את בית המנעול העגול המחובר לחגורת המפשעה והכניסו את תפסי חגורת הירך והכתפיים לתוך בית המנעול עד ששניהם ייכנסו למקומם בנקישה.

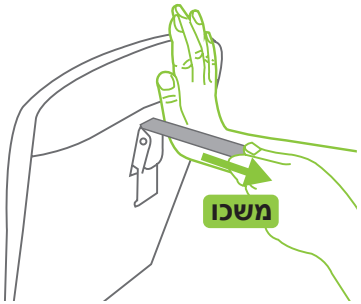


כוונון משענת הגב

טיפ: כאשר הילד יושב במושב, יש לתמוך במשענת הגב תוך כדי הטייתה לאחור. אם אתם מתקשים לכוונן את משענת הגב, ייתכן שתצטרכו להוציא את הילד מהמושב. לאחר מכן ניתן בקלות להרים או להטות את משענת הגב.

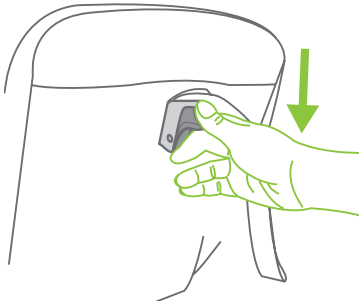
A

כדי להרים את משענת הגב, תמכו בה ביד אחת ומשכו את הרצועה למיקום הרצוי.



B

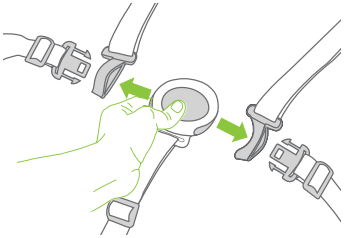
כדי להטות את משענת הגב לאחור, לחצו על הכפתור והטו את משענת הגב לאחור באיטיות.



תפעול עגלת הילדים

שחרור החגורה

לחצו על מרכז האבזם כדי לשחרר את כל החגורות בבת אחת.

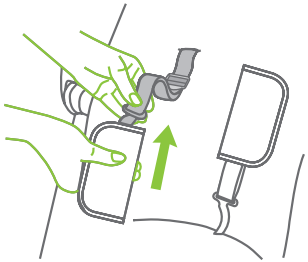


השימוש בריפוד הכתפיים

הערה חשובה:

הרפידות חייבות להיות תמיד על החגורות כדי לספק נוחות והגנה נוספות לכתפי ילדכם.

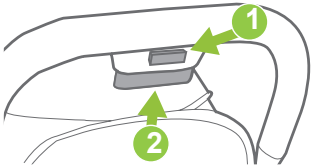
החליקו את רפידות חגורת הכתפיים על חגורות הכתפיים וכוונו את התנוחה הנוחה ביותר עבור ילדכם.



קיפול העגלה

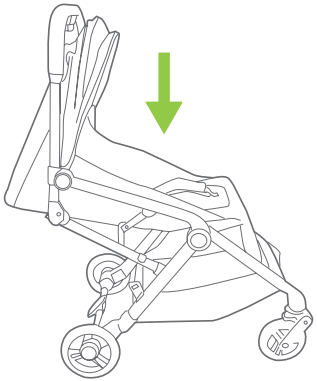
A

ראשית, הפעילו את הבלם, רוקנו את הסל וקפלו את הכיסוי לאחור. לחצו תחילה על הכפתור הקטן בגב הידית ולאחר מכן על ידית הקיפול שמתחת לידית.



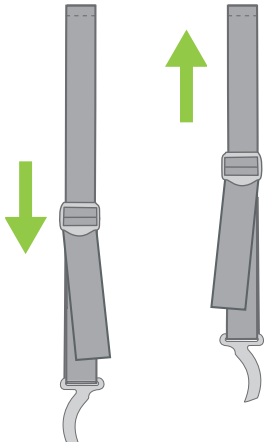
B

במקביל, דחפו את ידית הדחיפה קדימה וקפלו את החלק העליון של העגלה כלפי מטה.



כוונון גובה החגורה

בהמשך תוכלו לראות כיצד להתאים את החגורה לגובה הנכון עבור ילדכם.

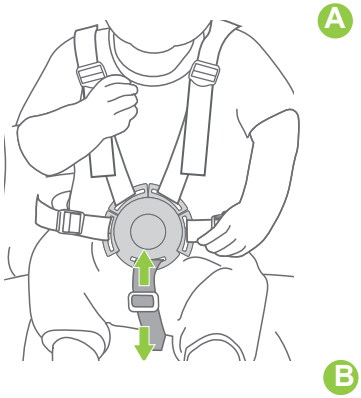


הזזת החגורה

כדי לשנות את גובה חגורת הכתפיים, פשוט החזיקו את חגורת הכתפיים והזיזו אותה למעלה ולמטה למיקום הרצוי.

הערה חשובה: ניתן לכוונן את החגורה תמה לגבהים שונים בהתאם לגודל הילד. חגורות הכתפיים חייבות להיות ממוקמות ממש מעל כתפי הילד.

כוונון החגורה



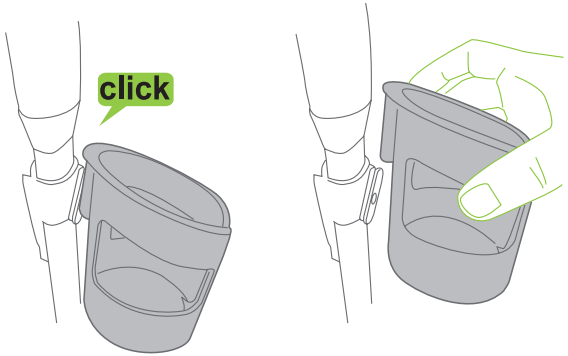
A. חגורת המפשעה תימתח או תשוחרר, ע"י דחיפת כוונון החגורה כלפי מעלה או מטה, עד שהיא תתאים. הערה: יש לכוונן את חגורת המפשעה כך שתתאים בדיוק.

B. חגורת המפשעה והכתפיים יימתחו או ישוחררו, ע"י דחיפת כוונון החגורה, עד שהיא תתאים. הערה: החגורות חייבות להתאים כראוי לילד.

הוראות חשובות:

- ודאו שחגורות הכתפיים והמותניים מושחלות דרך חריצי החגורה בריפוד המושב ומכוונות כך שיתאימו היטב.

חיבור מחזיק הכוסות

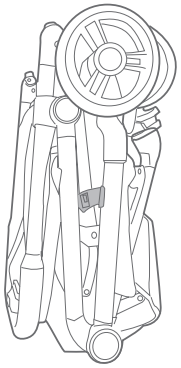


ניתן לחבר את מחזיק הכוסות רק לצד ימין של המסגרת. החליקו את מחזיק הכוסות מטה לתוך תושבת ההרכבה שעל המסגרת.

הוראות חשובות:

- ניתן להכניס למחזיק הכוסות משקל מקסימלי של 0.5 ק"ג.
- אין להניח משקאות חמים במחזיק הכוסות.
- הוציאו הכל ממחזיק הכוסות, לפני קיפול העגלה.

C



העגלה מתקפלת מעצמה ועומדת בפני עצמה.

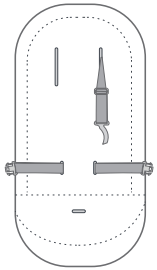
ודאו שנעילת המסגרת בצד ננעלת במקומו.

הערה: עגלה זו מתאימה לטיסות, אך מתאימה רק לחברות תעופה עם תאי מטען בעלי תקנים בינלאומיים. בדקו אצל חברת התעופה שלכם לפני שאתם טסים.

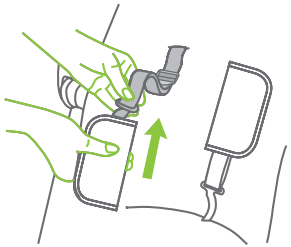
הסירו את כל האביזרים)קשת בטיחות ומחזיקי כוסות(מהעגלה כדי להפוך אותה לקומפקטית יותר ואחסנו את העגלה בתיק הנשיאה לאחסון נוח. תיק הנשיאה אינו כלול.

חיבור ריפוד המושב

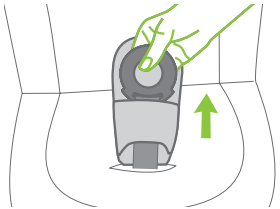
A. הניחו את ריפוד המושב במושב עגלת הילדים והשחילו את חגורות הכתפיים והמפשעה דרך חריצי החגורה של ריפוד המושב.



B. החגורות חייבות להיות מצוידות תמיד ברפידות כתפיים. החליקו את הרפידות על החגורות וכוונו אותן למצב שנוח לילד.



C. יש להעביר את אבזם חגורת המפשעה ואת רפידת המפשעה דרך תושבת המושב ולכוונן אותם להתאמה נוחה.



- ניתן לנקות נקודתית חומרי טקסטיל שאינם ניתנים להסרה בעזרת ספוג לח וסבון או חומר ניקוי עדין. יש להניח לכל הציוד התייבש לחלוטין לפני שימוש חוזר או אחסון.
- לעולם אל תשתמשו באקונומיקה או בחומרי ניקוי שוחקים.
- **אין** לגהץ או לנקות בניקוי כימי!

מידע: לחומרי הטקסטיל של עגלת הילדים **אסור** הייבוש במייבש כביסה. יש לאפשר לחלקים להתייבש באופן טבעי ולהרחיק מאור שמש ישיר.

מסגרת

- הסירו לכלוך ואבק מכל המנגנונים הנעים.
- נקו את המסגרת בעזרת מטלית רכה ולחה וסבון או חומר ניקוי עדין ותנו לה להתייבש היטב.
- השימוש **אסור** בחומרי ניקוי שוחקים, מכיוון שאלה עלולים להכתים, לצבוע או לשרוט את המסגרת.
- טבילת המסגרת **אסורה** במים.
- **אין** להסיר, לפרק ולשנות חלקים של מנגנון העגלה או הבלמים.

עור מלאכותי

- נקו עור מלאכותי באופן נקודתי בעזרת מטלית לחה ורכה.
- **אין** להשתמש במטלית לחה ואל תרטיבו את העור המלאכותי יתר על המידה.

גלגלים

- הסירו את הגלגלים מהעגלה.
- נקו אותם בעזרת מטלית לחה וסבון או חומר ניקוי עדין. השתמשו במברשת כדי להסיר לכלוך ובוץ מהצמיגים. יש לאפשר לגלגלים להתייבש היטב לפני חיבורם מחדש למסגרת.
- במידת הצורך, יש לשמן את ציר הגלגל בכמות קטנה של חומר סיכה לפני הרכבתו על העגלה.
- נקו את העגלה ביסודיות לאחר השימוש בה בחוף הים. חול ומלח עלולים לפגוע במנגנון ובגלגלים של העגלה, ולגרום לבלאי מוקדם וקורוזיה.

שימו לב:

אחריות המוצר שלנו אינה מכסה חלודה על מסמרים או ברגים. אם אתם נוסעים בגשם או על חוף הים, יבשו תמיד היטב את המסגרת לאחר מכן כדי למנוע נזקי חלודה.

תחזוקה ותיקון כלליים

- ודאו שכל התקני הבטיחות, המנעולים, החגורות והבלמים תקינים.
- ודאו שכל המפרקים ואזורי הקיפול נעים בחופשיות כמתוכנן.
- אם חלקים נעים או ננעלים הופכים נוקשים, יש לבדוק שהם אינם נתונים ללחץ מכני ושהם נקיים מלכלוך. נגבו כל לכלוך, חול או פסולת בעזרת מטלית לחה. יש לתת לחלקים להתייבש ולרסס אותם קלות בחומר הסיכה סיליקון יבש. קראו בעיון את הוראות השימוש בחומר הסיכה.
- נקו את הגלגלים באופן קבוע בעזרת מטלית לחה כדי להסיר לכלוך, חול או משקעים. יש לתת לגלגלים להתייבש ולרסס קלות את סרני הגלגלים בחומר סיכה סיליקון יבש כדי לשמור על קלות תנועת הגלגלים. קראו בעיון את הוראות השימוש בחומר הסיכה.
- רסס באופן קבוע את כל החלקים הנעים בחומר הסיכה סיליקון יבש. קראו בעיון את הוראות השימוש בחומר הסיכה.
- ודאו שכל המסמרים והברגים המחברים מהודקים היטב. הדקו במידת הצורך.
- אם יש סימני לחץ בצמיגים, חממו את הצמיג בעדינות בעזרת מייבש שיער חשמלי)אין לחמם אותו יתר על המידה(. נקודות הלחץ צריכות להיעלם בהדרגה.
- כדי להבטיח את בטיחותה ואורך חייה של העגלה, יש לתקן או להחליף באופן מיידי חלקים עקומים, סדוקים, שחוקים או פגומים. אין להשתמש בעגלה במצב לא בטיחותי.
- תיקונים צריכים להתבצע אך ורק על ידי סדנה מורשה של Britax Römer. מותר להשתמש רק בחלקי חילוף של Britax Römer עבור העגלה. שימוש בחלקים מיצרן אחר עלול לפגוע בבטיחות השימוש והתפעול.

טיפים כלליים

השארת העגלה בקיץ אין להשאיר אותו במכונית למשך זמן רב, מכיוון שהדבר עלול לפגוע בחלקים הפלסטיים.

אין להשאיר את העגלה באור שמש ישיר לפרקי זמן ארוכים, מכיוון שצבעי בדים מסוימים עלולים לדהות והצמיגים עלולים להינזק.

אין לקפל או לאחסן את העגלה, כאשר היא לחה או רטובה, אחרת עובש או טחב עלולים להיווצר על הטקסטיל. יש לאחסן תמיד את העגלה במקום יבש ומאוורר היטב.

אין להניח חפצים כבדים על העגלה, מכיוון שזה עלול לעוות את הצורה.

אם יש לכם שאלות נוספות בנוגע לטיפול ותחזוקה בעגלת הילדים שלכם, אנא צרו קשר עם צוות שירות הלקוחות שלנו.

ניקוי

חומרי טקסטיל

- ניתן לנקות חומרי טקסטיל ניתנים להסרה במים פושרים וסבון או בחומר ניקוי עדין. שטפו היטב במים והניחו להתייבש הרחק מאור שמש ישיר.

עגלת הילדים שלכם זקוקה בדומה למכונית או לאופניים **לבדיקות תחזוקה סדירות**. בדיקות אלו יכולות לשפר את ביצועי המוצר, להאריך את חיי העגלה שלכם ולעזור להבטיח שאתם וילדיכם תיסעו בבטחה וללא בעיות.

אנו ממליצים לטפל לעגלה מדי 6 חודשים ולבצע בדיקה פעם בחודש. כדי להאריך את חיי העגלה, יש לבצע תחזוקה שוטפת.

רשימת בדיקה בת 5 שלבים

1. **בדקו את התקני הבטיחות,** בדקו את נעילת המסגרת, החגורה, האבזם והבלמים וודא שהכל פועל כראוי ונקי מלכלוך, חול ופסולת.
2. **בדקו,** האם כל המסמרים והברגים המחברים מהודקים היטב.
3. **ודאו שהחיבורים המתקפלים** נקיים מלכלוך, אבק ומשקעים. נקו אותם בעזרת מטלית לחה, הניחו להם להתייבש ורסס אותם קלות בחומר סיכה סיליקון יבש. קראו בעיון את הוראות השימוש בחומר הסיכה.
4. **הסירו את הגלגלים** ונגבו בעזרת מטלית לחה כדי להסיר לכלוך, חול או משקעים. יש לתת לגלגלים להתייבש ולרסס קלות את סרני הגלגלים בחומר סיכה סיליקון יבש כדי לשמור על קלות תנועת הגלגלים. קראו בעיון את הוראות השימוש בחומר הסיכה.
5. **נגבו את שלדת העגלה** לפני קיפול ואחסון והניחו לה להתייבש לפני האחסון במקום יבש הרחק מאור שמש ישיר.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany